



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act

Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

R.S.C., 1985, c. C-22

L.R.C. (1985), ch. C-22

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Last amended on July 11, 2019

Dernière modification le 11 juillet 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. The last amendments came into force on July 11, 2019. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 11 juillet 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Establishment and Constitution of Commission
3	Commission established
4	Duties of members
5	Disqualifications
	Chairperson and Vice-chairpersons
6	Chairperson and Vice-Chairpersons
	Remuneration
7	Salaries and fees
	Staff
8	Appointment
	Superannuation
9	Members' superannuation
	Offices, Meetings and Residence
10	Head office
10.1	Residence of members
	By-laws
11	By-laws of Commission
	Objects, Powers, Duties and Functions
12	In relation to broadcasting
13	Annual report

TABLE ANALYTIQUE

Loi constituant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
	Mise en place du conseil
3	Établissement
4	Fonctions des conseillers
5	Qualités requises
	Président et vice-président
6	Nomination
	Rémunération
7	Traitement et rémunération
	Personnel
8	Secrétaire et personnel
	Pension de retraite
9	Pension de retraite
	Bureaux, réunions et résidence
10	Siège
10.1	Résidence des conseillers
	Règlements administratifs
11	Règlements administratifs
	Mission, pouvoirs et fonctions
12	Radiodiffusion
13	Rapport annuel



R.S.C., 1985, c. C-22

L.R.C., 1985, ch. C-22

An Act to establish the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Loi constituant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act*.

1974-75-76, c. 49, s. 1.

Titre abrégé

1 *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*.

1974-75-76, ch. 49, art. 1.

Interpretation

Définitions

Definitions

2 In this Act,

broadcasting has the same meaning as in the *Broadcasting Act*; (*radiodiffusion*)

Chairman [Repealed, 2001, c. 34, s. 30]

Chairperson means the Chairperson of the Commission designated by the Governor in Council under subsection 6(1); (*président*)

Commission means the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission; (*Conseil*)

Executive Committee [Repealed, 1991, c. 11, s. 75]

member means a member of the Commission; (*conseiller*)

Minister means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act; (*ministre*)

radiocommunication [Repealed, 1991, c. 11, s. 75]

telecommunication [Repealed, 1993, c. 38, s. 83]

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

bureau [Abrogée, 1991, ch. 11, art. 75]

Conseil Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. (*Commission*)

conseiller Membre du Conseil. (*member*)

entreprise de télécommunications Entreprise menée dans le domaine des télécommunications, en tout ou en partie, au Canada ou à bord d'un navire ou aéronef immatriculé au Canada. (*telecommunications undertaking*)

ministre Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. (*Minister*)

président Le président du Conseil nommé par le gouverneur en conseil en application du paragraphe 6(1). (*Chairperson*)

radiocommunication [Abrogée, 1991, ch. 11, art. 75]

radiodiffusion S'entend au sens de la *Loi sur la radiodiffusion*. (*broadcasting*)

telecommunications undertaking means an undertaking in the field of telecommunication that is carried on in whole or in part within Canada or on a ship or aircraft registered in Canada; (*entreprise de télécommunications*)

Vice-Chairman [Repealed, 2001, c. 34, s. 30]

Vice-Chairperson means any Vice-Chairperson of the Commission designated by the Governor in Council under subsection 6(1). (*vice-président*)

R.S., 1985, c. C-22, s. 2; 1991, c. 11, s. 75; 1993, c. 38, s. 83; 1995, c. 11, s. 43; 2001, c. 34, s. 30(E); 2010, c. 12, s. 1700.

Establishment and Constitution of Commission

Commission established

3 (1) There is established a commission, to be known as the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, consisting of not more than 13 members, to be appointed by the Governor in Council.

Tenure

(2) A member shall be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years but may be removed at any time by the Governor in Council for cause.

Re-appointment

(3) Subject to section 5, a member is eligible for re-appointment.

R.S., 1985, c. C-22, s. 3; 1991, c. 11, s. 76; 2010, c. 12, s. 1701.

Duties of members

4 A member shall devote the whole of his or her time to the performance of his or her duties under this Act.

R.S., 1985, c. C-22, s. 4; 2010, c. 12, s. 1702.

Disqualifications

5 (1) A person is not eligible to be appointed or to continue as a member of the Commission if the person is not a Canadian citizen ordinarily resident in Canada or if, directly or indirectly, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, the person

(a) is engaged in a telecommunications undertaking; or

(b) has any pecuniary or proprietary interest in

(i) a telecommunications undertaking, or

télécommunication [Abrogée, 1993, ch. 38, art. 83]

vice-président Conseiller nommé à ce titre par le gouverneur en conseil en application du paragraphe 6(1). (*Vice-Chairperson*)

L.R. (1985), ch. C-22, art. 2; 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83; 1995, ch. 11, art. 43; 2001, ch. 34, art. 30(A); 2010, ch. 12, art. 1700.

Mise en place du conseil

Établissement

3 (1) Est constitué le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, composé d'au plus treize membres, nommés par le gouverneur en conseil.

Mandat

(2) La durée maximale du mandat est de cinq ans pour tous les conseillers. Ceux-ci occupent leur poste à titre inamovible, sous réserve de révocation motivée de la part du gouverneur en conseil.

Renouvellement

(3) Sous réserve de l'article 5, le mandat des conseillers est renouvelable.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 3; 1991, ch. 11, art. 76; 2010, ch. 12, art. 1701.

Fonctions des conseillers

4 Les conseillers se consacrent exclusivement à l'exécution des fonctions qui leur sont conférées par la présente loi.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1702.

Qualités requises

5 (1) Nul ne peut être nommé conseiller ni continuer à occuper cette charge s'il n'est pas un citoyen canadien résidant habituellement au Canada ou si, directement ou indirectement, en qualité notamment de propriétaire, d'actionnaire, d'administrateur, de dirigeant ou d'associé :

a) il participe à une entreprise de télécommunications;

b) il possède un intérêt pécuniaire ou un droit de propriété dans :

(ii) the manufacture or distribution of telecommunication apparatus, except where the distribution is incidental to the general merchandising of goods by wholesale or retail.

Disposal of interest

(2) A member in whom any interest prohibited by subsection (1) vests by will or succession for the member's own benefit shall, within three months thereafter, absolutely dispose of that interest.

1974-75-76, c. 49, s. 5.

Chairperson and Vice-chairpersons

Chairperson and Vice-Chairpersons

6 (1) The Governor in Council shall designate one of the members to be Chairperson of the Commission and two of the members to be Vice-Chairpersons of the Commission.

Chairperson chief executive officer

(2) The Chairperson is the chief executive officer of the Commission, has supervision over and direction of the work and staff of the Commission and shall preside at meetings of the Commission.

Chairperson's absence, incapacity or office vacant

(3) In the event of the absence or incapacity of the Chairperson or if the office of Chairperson is vacant, the Commission may authorize one of the Vice-Chairpersons to exercise the powers and to perform the duties and functions of the Chairperson.

Acting Chairperson

(4) The Commission may authorize one or more of its members to act as Chairperson if the Chairperson and both Vice-Chairpersons are absent or unable to act or if the office of Chairperson and each office of Vice-Chairperson are vacant.

R.S., 1985, c. C-22, s. 6; 2001, c. 34, s. 31(E); 2010, c. 12, s. 1703.

Remuneration

Salaries and fees

7 (1) Each member shall be paid a salary to be fixed by the Governor in Council.

(i) une entreprise de télécommunications,

(ii) la fabrication d'appareils de télécommunications ou leur distribution, sauf si celle-ci ne constitue qu'un élément accessoire dans le commerce de gros ou de détail de marchandises en tous genres.

Cession de droits ou intérêts

(2) Les conseillers sont tenus de se départir entièrement, dans les trois mois qui suivent leur transmission, des droits ou intérêts interdits par le paragraphe (1) qui leur sont dévolus, à titre personnel, par testament ou succession.

1974-75-76, ch. 49, art. 5.

Président et vice-président

Nomination

6 (1) Le gouverneur en conseil choisit le président et deux vice-présidents parmi les conseillers.

Premier dirigeant

(2) Le président est le premier dirigeant du Conseil; à ce titre, il en assure la direction, préside ses réunions et contrôle la gestion de son personnel.

Intérim du président

(3) En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le Conseil peut autoriser l'un des vice-présidents à assumer la présidence.

Choix d'un autre intérimaire

(4) En cas d'absence ou d'empêchement du président et des deux vice-présidents ou de vacance de leurs postes, le Conseil peut autoriser un ou plusieurs conseillers à assumer la présidence.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 6; 2001, ch. 34, art. 31(A); 2010, ch. 12, art. 1703.

Rémunération

Traitement et rémunération

7 (1) Les conseillers reçoivent le traitement fixé par le gouverneur en conseil.

Expenses

(2) Each member is entitled to be paid such travel and living expenses incurred in the performance of his duties as are fixed by by-law of the Commission.

R.S., 1985, c. C-22, s. 7; 2001, c. 34, s. 31(E); 2010, c. 12, s. 1704.

Staff

Appointment

8 The officers and employees necessary for the proper conduct of the Commission's business shall be appointed in accordance with the *Public Service Employment Act*.

R.S., 1985, c. C-22, s. 8; 1993, c. 38, s. 84.

Superannuation

Members' superannuation

9 (1) The members of the Commission are deemed to be persons employed in the public service for the purposes of the *Public Service Superannuation Act*.

Compensation

(2) For the purposes of any regulations made under section 9 of the *Aeronautics Act*, the members of the Commission are deemed to be persons employed in the federal public administration.

R.S., 1985, c. C-22, s. 9; 2003, c. 22, ss. 224(E), 225(E); 2010, c. 12, s. 1705.

Offices, Meetings and Residence

Head office

10 (1) The head office of the Commission shall be in the National Capital Region described in the schedule to the *National Capital Act* or at such other place within Canada as may be designated by the Governor in Council.

Regional offices

(1.1) The Governor in Council may direct the Commission to establish an office of the Commission in any region of Canada and the Commission shall comply with any such direction.

Meetings

(2) The Commission shall meet at least six times in each year.

Quorum

(3) A majority of the members in office constitute a quorum of the Commission.

Frais de déplacement

(2) Les conseillers sont indemnisés, conformément au règlement administratif, des frais de déplacement et de séjour faits dans l'exercice de leurs fonctions.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 7; 2001, ch. 34, art. 31(A); 2010, ch. 12, art. 1704.

Personnel

Secrétaire et personnel

8 Le personnel nécessaire à l'exécution des travaux de celui-ci sont nommés conformément à la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 8; 1993, ch. 38, art. 84.

Pension de retraite

Pension de retraite

9 (1) Pour l'application de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, les conseillers sont réputés appartenir à la fonction publique.

Appartenance à l'administration publique fédérale

(2) Pour l'application des règlements pris sous le régime de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*, les conseillers sont réputés appartenir à l'administration publique fédérale.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 9; 2003, ch. 22, art. 224(A) et 225(A); 2010, ch. 12, art. 1705.

Bureaux, réunions et résidence

Siège

10 (1) Le siège du Conseil est fixé dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la *Loi sur la capitale nationale*, ou à tout autre lieu, au Canada, que le gouverneur en conseil peut désigner.

Bureaux régionaux

(1.1) Le gouverneur en conseil peut ordonner au Conseil — qui est dès lors lié — d'établir un bureau dans toute région du Canada.

Réunions

(2) Le Conseil tient un minimum de six réunions par an.

Quorum

(3) Le quorum est constitué par la majorité des conseillers en fonction.

Telephone conferences

(4) A member may, subject to the by-laws of the Commission, participate in a meeting of the Commission or a committee of the Commission by means of such telephone or other communication facilities as permit all persons participating in the meeting to hear each other, and a member who participates in such a meeting by those means is deemed for the purposes of this Act to be present at the meeting.

R.S., 1985, c. C-22, s. 10; 1991, c. 11, s. 78; 2010, c. 12, s. 1706.

Residence of members

10.1 (1) Subject to subsection (2), the members of the Commission shall reside in the National Capital Region as described in the schedule to the *National Capital Act* or within any distance of it that may be determined by the Governor in Council.

Residence of members — regional office

(2) If a regional office of the Commission is established under subsection 10(1.1), a member of the Commission who is designated for that region by the Governor in Council shall reside in that region and within any distance of that regional office that may be determined by the Governor in Council.

1991, c. 11, s. 79; 2010, c. 12, s. 1707.

By-laws

By-laws of Commission

11 (1) The Commission may make by-laws

- (a)** respecting the calling of meetings of the Commission;
- (b)** respecting the conduct of business at meetings of the Commission, the establishment of special and standing committees of the Commission, the delegation of duties to those committees and the fixing of quorums for meetings thereof; and
- (c)** fixing the travel and living expenses to be paid to members.

By-law subject to Minister's approval

(2) No by-law made under paragraph (1)(c) has any effect unless it has been approved by the Minister.

R.S., 1985, c. C-22, s. 11; 2001, c. 34, s. 31(E); 2010, c. 12, s. 1708.

Présence des conseillers

(4) Sous réserve des règlements administratifs, les conseillers peuvent participer à une réunion du Conseil ou d'un de ses comités par tout moyen technique, notamment le téléphone, permettant à tous les participants de communiquer oralement entre eux; ils sont alors censés, pour l'application de la présente loi, assister à la réunion.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 10; 1991, ch. 11, art. 78; 2010, ch. 12, art. 1706.

Résidence des conseillers

10.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseiller réside dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la *Loi sur la capitale nationale* ou tel rayon de celle-ci que le gouverneur en conseil peut fixer.

Résidence des conseillers : bureau régional

(2) Lorsqu'un bureau régional est établi sous le régime du paragraphe 10(1.1), le conseiller que désigne le gouverneur en conseil pour la région visée réside dans cette région et dans tel rayon du bureau que celui-ci peut fixer.

1991, ch. 11, art. 79; 2010, ch. 12, art. 1707.

Règlements administratifs

Règlements administratifs

11 (1) Le Conseil peut, par règlement administratif :

- a)** prévoir la convocation de ses réunions;
- b)** régir le déroulement de ses réunions, ainsi que la constitution de comités spéciaux et permanents, la délégation de fonctions aux comités et la fixation de leur quorum;
- c)** fixer les indemnités de déplacement et de séjour à verser aux conseillers.

Approbation du ministre

(2) Les règlements administratifs pris sous le régime de l'alinéa (1)c) sont inopérants tant qu'ils n'ont pas été approuvés par le ministre.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 11; 2001, ch. 34, art. 31(A); 2010, ch. 12, art. 1708.

Objects, Powers, Duties and Functions

In relation to broadcasting

12 (1) The objects and powers of the Commission in relation to broadcasting are as set out in the *Broadcasting Act*.

Telecommunications

(2) The full-time members of the Commission and the Chairperson shall exercise the powers and perform the duties vested in the Commission and the Chairperson, respectively, by the *Telecommunications Act* or any special Act, as defined in subsection 2(1) of that Act, or by *An Act to promote the efficiency and adaptability of the Canadian economy by regulating certain activities that discourage reliance on electronic means of carrying out commercial activities, and to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Competition Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act*.

By-laws

(3) The members of the Commission may make by-laws

(a) respecting the establishment of special and standing committees of the members, the delegation of the powers, duties and functions of the members to those committees and the fixing of quorums for meetings of those committees; and

(b) providing that any act or thing done by those committees in the exercise of the powers or the performance of the duties and functions delegated to it are deemed to be an act or thing done by the members.

R.S., 1985, c. C-22, s. 12; 1991, c. 11, s. 80; 1993, c. 38, s. 85; 2001, c. 34, s. 31(E); 2010, c. 12, s. 1709, c. 23, s. 69.

Annual report

13 (1) The Commission shall, within three months after the end of each fiscal year, submit to the Minister a report, in such form as the Minister may direct, on the activities of the Commission for that fiscal year, and the Minister shall cause a copy of the report to be laid before each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after the Minister receives it.

Broadcasting Act

(2) The report must include information about the following in respect of the fiscal year, including their number:

Mission, pouvoirs et fonctions

Radiodiffusion

12 (1) La mission et les pouvoirs du Conseil en matière de radiodiffusion sont énoncés dans la *Loi sur la radiodiffusion*.

Télécommunications

(2) Les conseillers à temps plein et le président exercent les attributions que la *Loi sur les télécommunications*, les lois spéciales — au sens du paragraphe 2(1) de cette loi — et la *Loi visant à promouvoir l'efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, la *Loi sur la concurrence*, la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* et la *Loi sur les télécommunications* confèrent respectivement au Conseil et à son président.

Règlements administratifs

(3) Les conseillers peuvent, par règlement administratif :

a) prévoir la constitution de comités permanents ou spéciaux composés de membres choisis parmi eux, la délégation de leurs pouvoirs et fonctions à ces comités et la fixation du quorum à observer pour les réunions de ces derniers;

b) stipuler que tous les actes accomplis par ces comités dans l'exercice des pouvoirs ou fonctions qui leur sont délégués sont réputés avoir été accomplis par les conseillers.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 12; 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85; 2001, ch. 34, art. 31(A); 2010, ch. 12, art. 1709, ch. 23, art. 69.

Rapport annuel

13 (1) Dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice, le Conseil soumet au ministre un rapport, selon les modalités de forme que celui-ci peut fixer, sur ses activités pour cet exercice; le ministre fait déposer une copie du rapport devant chaque chambre du Parlement dans les quinze jours de séance suivant la réception.

Loi sur la radiodiffusion

(2) Le rapport contient notamment les renseignements, au regard de l'exercice, concernant les éléments ci-après, y compris leur nombre :

- (a) inquiries conducted under subsection 12(1) of the *Broadcasting Act* in relation to the identification, prevention and removal of barriers;
- (b) inquiries conducted under that subsection in relation to sections 42 to 44 of the *Accessible Canada Act*;
- (c) orders made under subsection 12(2) of the *Broadcasting Act* in relation to the identification, prevention and removal of barriers; and
- (d) orders made under that subsection in relation to sections 42 to 44 of the *Accessible Canada Act*.

Telecommunications Act

(3) The report must include information about the following in respect of the fiscal year, including their number:

- (a) inspections conducted under section 71 of the *Telecommunications Act* in relation to compliance with decisions made under that Act in relation to the identification, prevention and removal of barriers;
- (b) inspections conducted under that section in relation to compliance with sections 51 to 53 of the *Accessible Canada Act*;
- (c) orders made under section 51 of the *Telecommunications Act* in relation to the identification, prevention and removal of barriers;
- (d) orders made under that section in relation to sections 51 to 53 of the *Accessible Canada Act*;
- (e) notices of violation issued under section 72.005 of the *Telecommunications Act* in relation to contraventions of decisions made under that Act in relation to the identification, prevention and removal of barriers;
- (f) notices of violation issued under that section in relation to contraventions of any of subsections 51(1) to (4) and (7), 52(1) to (3) and 53(1) to (3) and (6) of the *Accessible Canada Act*;
- (g) inquiries conducted under subsection 48(1) of the *Telecommunications Act* in relation to the identification, prevention and removal of barriers; and
- (h) inquiries conducted under subsection 48(1.1) of that Act.

- a) les enquêtes tenues aux termes du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la radiodiffusion* portant sur la reconnaissance et l'élimination d'obstacles ainsi que sur la prévention de nouveaux obstacles;
- b) les enquêtes tenues aux termes de ce paragraphe sur une question relative aux articles 42 à 44 de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*;
- c) les ordonnances prises aux termes du paragraphe 12(2) de la *Loi sur la radiodiffusion* portant sur la reconnaissance et l'élimination d'obstacles ainsi que sur la prévention de nouveaux obstacles;
- d) les ordonnances prises aux termes de ce paragraphe relatives aux articles 42 à 44 de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*.

Loi sur les télécommunications

(3) Le rapport contient notamment les renseignements, au regard de l'exercice, concernant les éléments ci-après, y compris leur nombre :

- a) les inspections menées en vertu de l'article 71 de la *Loi sur les télécommunications* relatives à l'exécution des décisions prises sous le régime de cette loi portant sur la reconnaissance et l'élimination d'obstacles ainsi que sur la prévention de nouveaux obstacles;
- b) les inspections tenues aux termes de cet article portant sur une question relative aux articles 51 à 53 de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*;
- c) les ordonnances prises au titre de l'article 51 de la *Loi sur les télécommunications* portant sur la reconnaissance et l'élimination d'obstacles ainsi que la prévention de nouveaux obstacles;
- d) les ordonnances prises aux termes de ce paragraphe relatives aux articles 51 à 53 de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*;
- e) les procès-verbaux dressés au titre de l'article 72.005 de la *Loi sur les télécommunications* relativement à l'inexécution des décisions prises sous le régime de cette loi en matière de reconnaissance et d'élimination d'obstacles et de prévention de nouveaux obstacles;
- f) les procès-verbaux dressés relativement à la contravention à l'un des paragraphes 51(1) à (4) et (7), 52(1) à (3) et 53(1) à (3) et (6) de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*;

Observations and prescribed information

(4) The report must include

(a) observations about whether the information referred to in subsections (2) and (3) discloses any systemic or emerging issues related to the identification and removal of barriers, and the prevention of new barriers; and

(b) any information respecting the identification, prevention and removal of barriers that is prescribed by regulations made under subsection (5).

Regulations

(5) The Governor in Council may make regulations for the purposes of paragraph (4)(b).

Definition of *barrier*

(6) In this section, *barrier* has the same meaning as in section 2 of the *Accessible Canada Act*.

R.S., 1985, c. C-22, s. 13; 1991, c. 11, s. 80; 2019, c. 10, s. 147.

14 [Repealed, 1991, c. 11, s. 80]

g) les instructions et enquêtes ouvertes sous le régime du paragraphe 48(1) de la *Loi sur les télécommunications* relatives à la reconnaissance et l'élimination d'obstacles et à la prévention de nouveaux obstacles;

h) les enquêtes tenues sous le régime du paragraphe 48(1.1) de cette loi.

Observations et renseignements prévus par règlement

(4) Le rapport contient notamment :

a) les observations du Conseil concernant la question de savoir si les renseignements visés aux paragraphes (2) ou (3) révèlent des questions systémiques ou émergentes en matière de reconnaissance et d'élimination d'obstacles et de prévention de nouveaux obstacles, le cas échéant;

b) tout renseignement en matière de reconnaissance et d'élimination d'obstacles et de prévention de nouveaux obstacles prévu par règlement pris en vertu du paragraphe (5).

Règlements

(5) Le gouverneur en conseil peut prendre un règlement pour l'application de l'alinéa (4)b).

Définition de *obstacle*

(6) Au présent article, *obstacle* s'entend au sens de l'article 2 de la *Loi canadienne sur l'accessibilité*.

L.R. (1985), ch. C-22, art. 13; 1991, ch. 11, art. 80; 2019, ch. 10, art. 147.

14 [Abrogé, 1991, ch. 11, art. 80]

RELATED PROVISIONS

— 1991, c. 11, s. 91

Full-time members of Commission

91 (1) Every person holding office as Chairman, Vice-Chairman or full-time member of the Commission immediately before the coming into force of section 76 shall continue in office and be deemed to have been appointed under section 3 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act*, as amended by this Act, to hold office for the remainder of the term for which the person had been appointed before the coming into force of section 76.

Part-time members of Commission

(2) The part-time members of the Commission holding office immediately before the coming into force of section 76 shall cease to hold office on the coming into force of that section.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 1991, ch. 11, art. 91

Conseillers à temps plein

91 (1) Le président et les vice-présidents du Conseil, ainsi que les conseillers à temps plein, qui sont en fonctions à la date d'entrée en vigueur de l'article 76 le demeurent jusqu'à l'expiration de leur mandat et sont censés nommés au titre de l'article 3 de la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* modifié par la présente loi.

Conseillers à temps partiel

(2) Le mandat des conseillers à temps partiel en fonctions à la date d'entrée en vigueur de l'article 76 prend fin à cette date.